

Stadt Helmstedt  
Der Bürgermeister  
Fachbereich  
Schulen, Soziales  
und Jugend sowie Sport

02.09.2013

**V102/13**

**Vorlage**  
an den  
**Ausschuss für Jugend, Familie, Schule und Soziales**  
und den  
**Ausschuss für Sport, Ehrenamt und Kultur**

**Budgetbericht zum 30.06.2013;  
Teilhaushalt 21 (Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport)**

Der Budgetbericht zum 30.06.2013 (Teilhaushalt 21 - Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport) ist als Anlage beigefügt.

Um Kenntnisnahme wird gebeten.

gez. Wittich Schobert

(Wittich Schobert)

Anlagen

**Budgetbericht**  
**01.01. bis 30.06.2013**  
**Teilhaushalt 21**  
**Schulen, Soziales und Jugend**  
**sowie Sport**

## Budgetbericht 1. Halbjahr Fachbereich 21 Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz gesamt 2013 einschl. HH-Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-673.043,01	-649.791,03	-725.925,00	-1.764.400,00	76.133,97
B	Ordentliche Aufwendungen	2.916.100,94	2.726.737,21	3.212.146,00	7.001.100,00	-485.408,79
	davon Personalaufwendungen	656.785,59	724.410,72	732.696,00	1.687.300,00	-8.285,28
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	320.627,04	373.272,63	636.650,00	1.150.000,00	-263.377,37
	davon Transferaufwendungen	1.767.002,60	1.458.041,90	1.575.900,00	3.681.800,00	-117.858,10
	davon Abschreibungen	98.874,74	107.141,76	153.400,00	306.800,00	-46.258,24
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>2.243.057,93</b>	<b>2.076.946,18</b>	<b>2.486.221,00</b>	<b>5.236.700,00</b>	<b>-409.274,82</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	-75,00	0,00	0,00	-75,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	2.250,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>2.250,00</b>	<b>-75,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-75,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	-6.426,29	-3.250,00	-6.500,00	-3.176,29
F	Aufwendungen ILV	186.549,59	11.831,86	55.050,00	183.000,00	-43.218,14
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>186.549,59</b>	<b>5.405,57</b>	<b>51.800,00</b>	<b>176.500,00</b>	<b>-46.394,43</b>
G	Einzahlungen Investitionen	904,52	75,00	0,00	0,00	75,00
H	Auszahlungen Investitionen	-114.623,37	-45.344,50	-72.600,00	-123.600,00	27.255,50
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>-113.718,85</b>	<b>-45.269,50</b>	<b>-72.600,00</b>	<b>-123.600,00</b>	<b>27.330,50</b>

# Produktbeschreibung Produkt 2111 Grundschulen

Stadt Helmstedt

## Produktinformationen

### Verantwortliche Organisationseinheit

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

### Verantwortliche Person(en):

Herr Leppin

### Kurzbeschreibung:

- Verwaltung und Unterhaltung der fünf Grundschulen in Helmstedt mit Grundschulaußenstelle Emmerstedt einschließlich der Turnhalle Emmerstedt und der Mehrzweckhalle Ostendorf
- Wahrnehmung von Schulträgeraufgaben nach dem Niedersächsischen Schulgesetz

### Auftragsgrundlage:

- Gesetzlich vorgeschriebene Pflichtleistung

### Produktziele:

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 4)

Es ist ein zukunftssicheres und bedarfsgerechtes Grundschulangebot für die Schülerinnen und Schüler aus der Stadt Helmstedt und den Ortsteilen Emmerstedt und Barmke vorzuhalten. Der Ganztagsbetrieb soll mit Blick auf die Vereinbarkeit von Familie und Beruf ausgebaut werden.

Programme und Produkte:

Es sollen Betreuungsoptionen für den Nachmittagsbetrieb an Grundschulen gefunden und gestärkt werden. Dies soll durch eine gezielte konzeptionelle Einbeziehung z. B. der AWO-Schularbeitenhilfe und durch Fachpersonaleinsatz aus dem JFBZ erfolgen.

Prozesse und Strukturen:

Mit den Schulleitungen der Grundschulen ist über den Ganztagsausbau und die Unterstützungsmöglichkeiten seitens der Stadt als Schulträgerin zielgerichtet zu beraten.

Es sind einvernehmlich Anträge auf Einrichtung dieses Angebots bei der Niedersächsischen Landesschulbehörde zu stellen.

Ressourcen:

Eigenes Personal; 7.000 € an Sachmitteln für die AWO-Schularbeitenhilfe und 10.000 € für Kreissportbund

## Erläuterungen zu den Zielen:

Der Ganztagsbetrieb an der Grundschulaußenstelle Emmerstedt hat mit Beginn des neuen Schuljahres 2013/14 (08.08.2013) angefangen. Daneben hat die Grundschule Lessingstraße in „eigener Regie“ mit dem neuen Schuljahr einen Mittagessenbetrieb eingeführt, so dass dort die Betreuung der teilnehmenden Kinder schultäglich bis 14.00 Uhr gewährleistet ist.

Mit den städtischen Grundschulen wird weiter besprochen werden, wie der Ganztagsbetrieb ausgebaut werden kann.

## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 2111 Grundschulen

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-33.736,20	-40.757,61	-35.650,00	-111.800,00	-5.107,61
B	Ordentliche Aufwendungen	487.568,98	543.235,57	715.174,00	1.389.600,00	-171.938,43
	davon Personalaufwendungen	171.137,25	238.332,14	218.374,00	477.200,00	19.958,14
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	227.295,20	226.769,57	406.550,00	732.100,00	-179.780,43
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	68.556,00	70.659,20	74.500,00	149.000,00	-3.840,80
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>453.832,78</b>	<b>502.477,96</b>	<b>679.524,00</b>	<b>1.277.800,00</b>	<b>-177.046,04</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	-75,00	0,00	0,00	-75,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>-75,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-75,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	-6.426,29	-3.250,00	-6.500,00	-3.176,29
F	Aufwendungen ILV	47.294,37	2.935,03	5.750,00	16.246,44	-2.814,97
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>47.294,37</b>	<b>-3.491,26</b>	<b>2.500,00</b>	<b>9.746,44</b>	<b>-5.991,26</b>
G	Einzahlungen Investitionen	904,52	75,00	0,00	0,00	75,00
H	Auszahlungen Investitionen	-20.155,02	-16.571,52	-37.750,00	-58.500,00	21.178,48
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>-19.250,50</b>	<b>-16.496,52</b>	<b>-37.750,00</b>	<b>-58.500,00</b>	<b>21.253,48</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):

#### Zu A:

Im Rahmen der Inklusion wurde davon ausgegangen, dass sich die Anzahl der Sprachheilklassen in der Grundschule Lessingstraße und damit die Mieteinnahmen vermindern. Die Klassenanzahl ist letztendlich aber gleich geblieben.

Der Zuschuss für die Systembetreuung der EDV-Ausstattung an den Grundschulen seitens des Landes erfolgte bereits.

#### Zu B:

Wegen des frühen Ferienbeginns in sind viele Ausgaben in das neue Schuljahr verschoben worden.

Größere bauliche Maßnahmen werden in den Sommerferien durchgeführt

#### Zu C:

Die Grundschule St. Ludgeri konnte nach dem Erwerb einer neuen Küchenzeile aus dem Verkauf der alten Küche einen Erlös erzielen.

#### Zu E:

Die Mieten für die Horte der Grundschulen Lessingstraße und Emmerstedt wurden bereits komplett gebucht.

#### Zu F:

Die Kosten für die Grünflächenpflege der Schulen fielen witterungsbedingt geringer aus.

Zu G: Siehe C.

#### Zu H:

Wegen des frühen Ferienbeginns wurden einige Investitionen aus Zeitgründen auf das 2. Halbjahr verschoben.

**Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 2431 Sonstige schulische Aufgaben**

Stadt Helmstedt

<b>Nr.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis 1. HJ 2012</b>	<b>Ergebnis 1. HJ 2013</b>	<b>Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste</b>	<b>Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste</b>	<b>Abweichung</b>
A	Ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
B	Ordentliche Aufwendungen	46.582,00	49.433,00	50.400,00	50.400,00	-967,00
	davon Personalaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>46.582,00</b>	<b>49.433,00</b>	<b>50.400,00</b>	<b>50.400,00</b>	<b>-967,00</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

**Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):**

Der Beitragssatz für die Schülerunfallversicherung fiel geringer als ursprünglich angenommen aus.

## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 2441 Kreisschulbaukasse

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
B	Ordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Personalaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):

-

## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 3119 Verwaltung der Sozialhilfe

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	-8.000,00	0,00
B	Ordentliche Aufwendungen	42.821,47	49.535,35	49.882,00	114.300,00	-346,65
	davon Personalaufwendungen	40.179,78	47.159,61	48.382,00	111.300,00	-1.222,39
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	2.520,00	2.362,00	1.150,00	2.300,00	1.212,00
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>42.821,47</b>	<b>49.535,35</b>	<b>49.882,00</b>	<b>106.300,00</b>	<b>-346,65</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	5.081,93	0,00	0,00	5.889,76	0,00
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>5.081,93</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5.889,76</b>	<b>0,00</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):

#### Zu B: Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen

Durch die Einführung des automatisierten Datenabgleichs ab 01.01.2013 war eine Erweiterung des EDV Wohngeldprogrammes *publicmarius* erforderlich. Dies führte zu nicht vorhersehbaren Mehrkosten für die EDV.



**Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 3151 Soziale Einrichtungen für Ältere**

Stadt Helmstedt

<b>Nr.</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Ergebnis 1. HJ 2012</b>	<b>Ergebnis 1. HJ 2013</b>	<b>Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste</b>	<b>Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste</b>	<b>Abweichung</b>
A	Ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	-400,00	0,00
B	Ordentliche Aufwendungen	6.338,42	6.861,46	7.092,00	14.900,00	-230,54
	davon Personalaufwendungen	1.538,42	2.061,46	2.092,00	4.900,00	-30,54
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	4.800,00	4.800,00	5.000,00	10.000,00	-200,00
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>6.338,42</b>	<b>6.861,46</b>	<b>7.092,00</b>	<b>14.500,00</b>	<b>-230,54</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	151,54	0,00	0,00	242,52	0,00
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>151,54</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>242,52</b>	<b>0,00</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

**Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):**

-

## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 3154 Obdachlosenangelegenheiten

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-47,00	-156,00	-50,00	-500,00	-106,00
B	Ordentliche Aufwendungen	12.530,35	13.059,34	13.092,00	26.900,00	-32,66
	davon Personalaufwendungen	1.538,35	2.061,34	2.092,00	4.900,00	-30,66
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	1.500,00	1.500,00	1.500,00	3.000,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	9.492,00	9.498,00	9.500,00	19.000,00	-2,00
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>12.483,35</b>	<b>12.903,34</b>	<b>13.042,00</b>	<b>26.400,00</b>	<b>-138,66</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	151,45	0,00	0,00	242,52	0,00
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>151,45</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>242,52</b>	<b>0,00</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):

#### Zu A:

Es wurden mehr Obdachlose kostenpflichtig in der Pension Blümchen untergebracht als in den Vorjahren. Die Zahl der Übernachtungen unterliegt naturgemäß starken Schwankungen und ist nicht planbar.

## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 3461 Wohngeld

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-311.052,26	-247.052,23	-300.000,00	-600.000,00	52.947,77
B	Ordentliche Aufwendungen	324.019,45	247.981,35	300.000,00	600.000,00	-52.018,65
	davon Personalaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	323.811,71	244.517,35	300.000,00	600.000,00	-55.482,65
	davon Abschreibungen	207,74	3.464,00	0,00	0,00	3.464,00
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>12.967,19</b>	<b>929,12</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>929,12</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):

#### Zu A und B:

Die Anzahl der Wohngeldanträge und die Höhe der Wohngeldzahlungen sind nicht planbar. Bei den Wohngeldzahlungen handelt es sich um durchlaufende Gelder, sie werden vom Land erstattet. Daher bestehen die Abweichungen sowohl bei den Erträgen als auch bei den Aufwendungen.

#### Zu B: Abschreibungen

Es handelt sich um Niederschlagungen im Wohngeldverfahren, die nicht planbar sind.

## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 3517

### Sonstige soziale Angelegenheiten

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-1.639,32	-1.064,12	-10.500,00	-21.000,00	9.435,88
B	Ordentliche Aufwendungen	14.150,14	18.870,00	27.750,00	54.500,00	-8.880,00
	davon Personalaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	13.170,14	18.340,00	26.750,00	53.500,00	-8.410,00
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>12.510,82</b>	<b>17.805,88</b>	<b>17.250,00</b>	<b>33.500,00</b>	<b>555,88</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

#### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):

##### Zu A:

Die Erstattungen des Landkreises Helmstedt nach dem Asylbewerberleistungsgesetz für das 2. Quartal wurden erst im Juli gebucht, sind aber dem ersten Halbjahr zuzuordnen.

Im ersten Halbjahr ergaben sich keine Erstattungen anderer Kommunen bezüglich der Unterbringung von Asylbewerbern in der GU Friedrichstraße, weil die Vereinbarung darüber erst im 2. Halbjahr in Kraft treten soll.

##### Zu B: Transferaufwendungen

Die Zuschüsse AWO-Ausländerbetreuung und die Projektförderung der Vereine und Verbände wurden noch nicht ausgezahlt.

## Produktbeschreibung Produkt 3625 Sonstige Jugendarbeit

Stadt Helmstedt

### Produktinformationen

**Verantwortliche Organisationseinheit**

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

**Verantwortliche Person(en):**

Herr Treu

**Kurzbeschreibung:**

- Förderung von Kindern und Jugendlichen durch die Unterstützung von Vereinen und Verbänden, die Jugendarbeit leisten
- Durchführung von eigenen Maßnahmen in diesem Bereich sowie Abwicklung des Zuschusswesens für Träger von Kinder- und Jugendgruppen
- Koordinierung der Jugendarbeit in der Stadt Helmstedt und den Ortsteilen

**Auftragsgrundlage:**

- Freiwillige Leistung

**Produktziele:**

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 4)

Die jugendpflegerischen Angebote sollen junge Menschen zu gesellschaftlicher Mitverantwortung und zu sozialem Engagement anregen und hinführen.

Programme und Produkte:

Die gesellschaftliche Teilhabe von jungen Menschen in der Stadt Helmstedt kann durch die Einrichtung eines Jugendparlaments oder durch andere Partizipationsangebote erreicht werden. Hierüber ist dem Rat eine entscheidungsreife Beschlussvorlage vorzulegen.

Prozesse und Strukturen:

Es soll im Jahr 2013 ein virtuelles Jugendparlament eingerichtet werden.

Ressourcen:

Die EDV-technische Umsetzung und Abwicklung erfolgt durch FB 12 (EDV-Wesen).

Eigenes Personal, soweit eine sozialpädagogisch-fachliche Begleitung nötig wird

### Erläuterungen zu den Zielen:

#### Produktziel: Einrichtung eines virtuellen Jugendparlaments

Unter der Federführung des Büros des Bürgermeisters wurde im Jahr 2012 eine Arbeitsgruppe zur Umsetzung der Projekte *Neugestaltung Homepage*, *Virtuelles Jugendparlament* und *Auftritt bei Facebook* gebildet. Über Inhalte und Struktur eines möglichen Jugendparlaments fand im Sommer 2012 eine Informationsveranstaltung für die Mitglieder des Rates der Stadt Helmstedt statt.

## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 3625 Sonstige Jugendarbeit

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-4.500,00	-3.784,57	-5.550,00	-13.700,00	1.765,43
B	Ordentliche Aufwendungen	43.303,40	28.375,73	50.516,00	110.800,00	-22.140,27
	davon Personalaufwendungen	34.201,90	15.818,14	30.916,00	71.700,00	-15.097,86
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	7.707,16	9.127,46	13.000,00	26.000,00	-3.872,54
	davon Transferaufwendungen	83,00	2.458,00	4.250,00	8.500,00	-1.792,00
	davon Abschreibungen	855,00	776,23	1.050,00	2.100,00	-273,77
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>38.803,40</b>	<b>24.591,16</b>	<b>44.966,00</b>	<b>97.100,00</b>	<b>-20.374,84</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	2.150,72	223,26	0,00	1.697,64	223,26
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>2.150,72</b>	<b>223,26</b>	<b>0,00</b>	<b>1.697,64</b>	<b>223,26</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	-1.000,00	-2.000,00	1.000,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-1.000,00</b>	<b>-2.000,00</b>	<b>1.000,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):

#### A) u. B) Ordentliche Erträge/ Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen

Die Abrechnung der Ferienpassaktionen erfolgt größtenteils im 2. Halbjahr.

#### H) Auszahlungen Investitionen

Aus personellen Gründen wurden die geplanten Investitionen noch nicht ausgeführt.

## Produktbeschreibung Produkt 3651 Kindertagesstätten

Stadt Helmstedt

### Produktinformationen

#### Verantwortliche Organisationseinheit

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

#### Verantwortliche Person(en):

Herr Treu

#### Kurzbeschreibung:

- Betrieb und Verwaltung (Trägerschaft) der städtischen Kindertagesstätten Emmerstedt und Barmke (Butterblume)
- Finanzierung der Kindertagesstätten im Stadtgebiet in externer Trägerschaft (kirchliche/freie Träger) im Rahmen der Defizitabdeckung
- administrative Unterstützung der externen Träger von Kindertagesstätten im Stadtgebiet

#### Auftragsgrundlage:

- Vertraglich vereinbarte Leistung (Vereinbarung mit dem Landkreis Helmstedt über die Wahrnehmung von Aufgaben der öffentlichen Jugendhilfe)

#### Produktziele:

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 4)

Es ist sicherzustellen, dass der Rechtsanspruch auf einen Kindergartenplatz sowie ab dem 01.08.2013 auch auf einen Krippenplatz dauerhaft erfüllt werden kann.

Programme und Produkte:

Es werden im Haushaltsjahr 2013 insgesamt drei Krippengruppen geschaffen.

Prozesse und Strukturen:

Zur bedarfsgerechten Vorhaltung von Kindergarten- und Krippenplätzen finden halbjährliche Bedarfserhebungen in Kooperation mit den ortsansässigen Trägern von Krippen zur Ergründung der Bedarfsdeckungssituation statt.

Ressourcen:

Eigenes Personal; zur Vorhaltung bzw. zum Betrieb von externen Kindertagesstätten sind im Haushalt 2013 insgesamt 2.410.775 € vorgesehen

### Erläuterungen zu den Zielen:

#### Produktziel: Schaffung von 3 Krippengruppen

Nach aktuellem Planungsstand werden im 2. Halbjahr des Jahres 2013 insgesamt 3 neue Krippengruppen in Trägerschaft des DRK-Kreisverbandes Helmstedt e.V., der Lebenshilfe Helmstedt-Wolfenbüttel gGmbH sowie des Mütterzentrums Helmstedt e.V. entstehen.

#### Produktziel: Durchführung halbjährlicher Bedarfserhebungen

Im Rahmen der durch den Landkreis Helmstedt als örtlichen Träger der öffentlichen Jugendhilfe durchgeführten jährlichen Kindertagesstättenplanung erfolgte eine Bestandsaufnahme im Hinblick auf das Verhältnis von vorhandenen/belegten Kindertagesstättenplätzen.

## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 3651 Kindertagesstätten

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Pe- riode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-293.716,75	-317.476,99	-302.025,00	-853.200,00	-15.451,99
B	Ordentliche Aufwendungen	1.373.183,54	1.418.446,01	1.482.020,00	3.010.600,00	-63.573,99
	davon Personalaufwendungen	244.291,82	251.526,91	245.520,00	537.600,00	6.006,91
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	10.443,80	14.904,42	24.950,00	49.900,00	-10.045,58
	davon Transferaufwendungen	1.115.025,59	1.146.808,39	1.205.400,00	2.410.800,00	-58.591,61
	davon Abschreibungen	3.177,00	5.128,95	5.500,00	11.000,00	-371,05
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>1.079.466,79</b>	<b>1.100.969,02</b>	<b>1.179.995,00</b>	<b>2.157.400,00</b>	<b>-79.025,98</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	43.992,64	7.692,26	8.400,00	37.664,57	-707,74
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>43.992,64</b>	<b>7.692,26</b>	<b>8.400,00</b>	<b>37.664,57</b>	<b>-707,74</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	-82.000,00	-199,99	-1.350,00	-2.700,00	1.150,01
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>-82.000,00</b>	<b>-199,99</b>	<b>-1.350,00</b>	<b>-2.700,00</b>	<b>1.150,01</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):

#### **B) Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen**

Im Bereich der baulichen Unterhaltung stehen noch einige Maßnahmen im Kiga Emmerstedt aus (Erneuerung der Heizung und der Terrassenüberdachung).

#### **H) Auszahlungen Investitionen**

Anschaffungen im investiven Bereich für den Kiga Emmerstedt erfolgen voraussichtlich im 2. HJ.



## Produktbeschreibung Produkt 3661 Jugendeinrichtungen

Stadt Helmstedt

### Produktinformationen

#### Verantwortliche Organisationseinheit

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

#### Verantwortliche Person(en):

Herr Treu

#### Kurzbeschreibung:

- Betrieb des Jugend-, Freizeit- und Bildungszentrums (JFBZ), des Kinder- und Jugendclubs Barmke und der Skateranlage als Einrichtungen für die Jugendarbeit

Ab 2013 sind auch die Spielplätze dem Produkt 3661 zugeordnet.

#### Auftragsgrundlage:

- Freiwillige Leistung

#### Produktziele:

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 4)

Die jugendpflegerischen Angebote sollen im Focus eines möglichst effektiven und zielorientierten Einsatzes finanzieller Ressourcen für möglichst viele Kinder und Jugendliche interessant, bedarfsgerecht und abwechslungsreich gestaltet sein. Diese Angebote sollen an den Interessen junger Menschen anknüpfen.

Programme und Produkte:

Es ist ein adäquates jugendpflegerisches Angebot im Sinne von § 11 Sozialgesetzbuch VIII vorzuhalten, um die Kreativität und das Sozialverhalten der Kinder und Jugendlichen zu fördern.

Prozesse und Strukturen:

Um eine größere Nutzergruppe anzusprechen soll die jugendpflegerische Arbeit im JFBZ konzeptionell gänzlich neu ausgerichtet werden, wobei der „offene Treff“ zugunsten einer projektorientierten Jugendarbeit weitestgehend aufgegeben wird. Zusätzlich sollen die Öffnungszeiten in der Woche verringert und den Jugendlichen stattdessen vermehrt Angebote freitags abends sowie samstags offeriert werden. Der diesbezügliche Umstellungsprozess, der bereits im Jahr 2012 konzeptionell begonnen wurde, soll nunmehr in der Praxis umgesetzt und gelebt werden.

Ressourcen:

Eigenes Personal

### Erläuterungen zu den Zielen:

#### Produktziel: konzeptionelle Neuausrichtung der Arbeit im JZBZ

Der im Jahr 2012 bereits begonnene Umstellungsprozess fand Eingang in die alltägliche Arbeitspraxis. Aufgrund der starken Nutzung des „offenen Treffs“ durch Jugendliche bzw. Gäste wurde dieses Angebot bislang nicht aufgegeben. Daneben erfolgte eine personelle Umstrukturierung im Bereich des Jugendfreizeit- und Bildungszentrums.

## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 3661 Jugendeinrichtungen

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-5.938,63	-13.032,37	-9.300,00	-23.000,00	-3.732,37
B	Ordentliche Aufwendungen	157.723,87	174.440,93	207.196,00	485.500,00	-32.755,07
	davon Personalaufwendungen	124.830,40	108.391,45	125.246,00	343.800,00	-16.854,55
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	28.459,45	42.229,82	56.350,00	90.600,00	-14.120,18
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	2.871,00	22.931,66	23.850,00	47.700,00	-918,34
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>151.785,24</b>	<b>161.408,56</b>	<b>197.896,00</b>	<b>462.500,00</b>	<b>-36.487,44</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	84.353,13	40,95	40.250,00	115.559,06	-40.209,05
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>84.353,13</b>	<b>40,95</b>	<b>40.250,00</b>	<b>115.559,06</b>	<b>-40.209,05</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	-7.235,58	-11.000,00	-17.400,00	3.764,42
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>-7.235,58</b>	<b>-11.000,00</b>	<b>-17.400,00</b>	<b>3.764,42</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr)

#### **A) Ordentliche Erträge**

Mehreinnahmen durch Thekenverkauf (regelmäßige Durchführung von Konzerten)

#### **B) Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen**

Aufwendungen für die Reparatur der Lüftungsanlage sowie die Kesselerneuerung im JFBZ (rd. 15.000 €).

#### **H) Auszahlungen Investitionen**

Notwendige Anschaffungen im Bereich der Spielplatzunterhaltung

## Produktbeschreibung Produkt 4211 Förderung des Sports

Stadt Helmstedt

### Produktinformationen

#### Verantwortliche Organisationseinheit

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

#### Verantwortliche Person(en):

Herr Leppin

#### Kurzbeschreibung:

- Förderung der Sportvereine in Anerkennung ihrer erzieherischen, sozialen oder gesundheitlichen Bedeutung im Breiten- und Leistungssport

#### Auftragsgrundlage:

- Sportförderung ist eine freiwillige Leistung der Höhe nach, jedoch Pflichtaufgabe dem Grunde nach (gem. Art. 6 der Niedersächsischen Verfassung)

#### Produktziele:

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 5)

Trotz erforderlicher Haushaltssicherungsmaßnahmen soll der Sport aufgrund seines hohen gesellschaftlichen Stellenwertes gefördert werden.

Programme und Produkte:

Zur Förderung der Sportvereine soll ein jährliches Finanzvolumen von 50.000 € zur Verfügung gestellt werden.

Prozesse und Strukturen:

Umsetzung der im Jahr 2012 entsprechend angepassten Förderrichtlinie

Ressourcen:

Eigenes Personal; 50.000 € Zuschussmittel

#### Erläuterungen zu den Zielen:

Die Zuschüsse für die Jugendarbeit und die Pflegekostenzuschüsse für vereinseigene Sportstätten wurden gemäß den Sportförderrichtlinien bereits ausgezahlt (rd. 31,6 TEUR). Die Zuschüsse für die Sportübungsleiter werden im zweiten Halbjahr 2013 nach Vorlage der hierfür notwendigen Aufstellungen durch den Kreissportbund Helmstedt e.V. gezahlt.

## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 4211 Förderung des Sports

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	-3.100,00	0,00
B	Ordentliche Aufwendungen	18.952,57	54.699,14	46.258,00	97.900,00	8.441,14
	davon Personalaufwendungen	12.052,38	16.064,64	16.758,00	38.900,00	-693,36
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	3.097,01	2.563,09	1.500,00	3.000,00	1.063,09
	davon Transferaufwendungen	120,16	31.620,16	25.000,00	50.000,00	6.620,16
	davon Abschreibungen	1.508,00	1.508,00	1.500,00	3.000,00	8,00
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>18.952,57</b>	<b>54.699,14</b>	<b>46.258,00</b>	<b>94.800,00</b>	<b>8.441,14</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	2.280,82	800,00	400,00	2.532,29	400,00
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>2.280,82</b>	<b>800,00</b>	<b>400,00</b>	<b>2.532,29</b>	<b>400,00</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):

#### **B) Transferaufwendungen**

Die Zuschüsse nach den Sportförderrichtlinien für die Jugendarbeit und die Pflegekostenzuschüsse für vereinseigene Sportstätten wurden bereits im 1. Halbjahr 2013 ausgezahlt.

## Produktbeschreibung Produkt 4241 Maschstadion

Stadt Helmstedt

### Produktinformationen

**Verantwortliche Organisationseinheit**

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

**Verantwortliche Person(en):**

Herr Leppin

**Kurzbeschreibung:**

- Bereitstellung und Unterhaltung des Maschstadions für Helmstedter Schulen, Sportvereine sowie Sonderveranstaltungen

**Auftragsgrundlage:**

- Sportförderung ist eine freiwillige Leistung der Höhe nach, jedoch Pflichtaufgabe dem Grunde nach (gem. Art. 6 der Niedersächsischen Verfassung)

**Produktziele:**

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 4)

Schulen und Sportvereinen soll -trotz erforderlicher Haushaltskonsolidierung- das Maschstadion als Sportstätte zur Verfügung stehen.

Programme und Produkte:

Die Trägerschaft für das Maschstadion soll im Jahr 2013 auf einen Sportverein übertragen werden.

Prozesse und Strukturen:

Die dauerhafte Vorhaltung des Maschstadions in Trägerschaft eines Sportvereins wird durch eine entsprechende vertragliche Regelung sichergestellt.

Ressourcen:

Eigenes Personal

### Erläuterungen zu den Zielen:

Derzeit wird dem TSV Helmstedt über die Modalitäten der Verpachtung des Maschstadions verhandelt.

## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 4241 Maschstadion

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	-20.165,00	-4.000,00	-12.600,00	-27.200,00	8.600,00
B	Ordentliche Aufwendungen	48.769,81	47.584,73	81.058,00	149.600,00	-33.473,27
	davon Personalaufwendungen	25.226,23	32.218,86	32.008,00	71.000,00	210,86
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	21.251,03	13.127,85	46.450,00	73.400,00	-33.322,15
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	2.239,00	2.238,02	2.500,00	5.000,00	-261,98
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>28.604,81</b>	<b>43.584,73</b>	<b>68.458,00</b>	<b>122.400,00</b>	<b>-24.873,27</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	916,70	140,36	250,00	1.712,60	-109,64
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>916,70</b>	<b>140,36</b>	<b>250,00</b>	<b>1.712,60</b>	<b>-109,64</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	-5.500,00	-11.000,00	5.500,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-5.500,00</b>	<b>-11.000,00</b>	<b>5.500,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):

#### A) Ordentliche Erträge

Die interne Zahlung aus dem Produkt 2111 ist noch nicht erfolgt.

#### B) Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen

Größere bauliche Maßnahmen wurden noch nicht durchgeführt.

Die Laufbahnreinigung ist für den Monat August vorgesehen.

## Produktbeschreibung Produkt 4242 Waldbad

Stadt Helmstedt

### Produktinformationen

#### Verantwortliche Organisationseinheit

Schulen, Soziales und Jugend sowie Sport

#### Verantwortliche Person(en):

Herr Leppin

#### Kurzbeschreibung:

- Erhaltung und Unterhaltung des Freibades „Waldbad Birkerteich“ zum Wohle der Allgemeinheit und zur Förderung des Schul- und Vereinssports

#### Auftragsgrundlage:

- Sportförderung insgesamt ist eine freiwillige Leistung der Höhe nach, jedoch Pflichtaufgabe dem Grunde nach (gemäß Art. 6 der Niedersächsischen Verfassung)

#### Produktziele:

1. Ergebnis und Wirkung: (Bezug zum Rahmenziel Nr. 4)

Der öffentliche Badebetrieb und das Schul- und Vereinsschwimmen soll ermöglicht werden. Daneben soll die Attraktivität des Standortes Helmstedt durch Vorhalten des reizvoll gelegenen Waldbades erhalten bleiben.

Programme und Produkte:

Das Waldbad wird in den städtischen Haushalt wieder eingegliedert. Der Betriebsführungsvertrag wird entsprechend geändert. Dadurch können durch auftretende Synergieeffekte Kosteneinsparungen realisiert werden.

Prozesse und Strukturen:

Verwaltung und Unterhaltung des Waldbades durch die Stadt Helmstedt, Personalgestellung und Betrieb über Bäder- und Dienstleistungsgesellschaft Helmstedt mbH, Umsetzung des Haushaltssicherungskonzeptes für das Waldbad in 2013

Ressourcen:

Eigenes Personal

#### Erläuterungen zu den Zielen:

Die Eingliederung in den städtischen Haushalt ist erfolgt. Der entsprechende Betriebsführungsvertrag wurde mit der BDH unter dem 27.11.2012 beginnend ab dem 01.01.2013 geschlossen.

## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 4242 Waldbad

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	0,00	-22.467,14	-50.250,00	-102.500,00	27.782,86
B	Ordentliche Aufwendungen	1.789,06	74.214,60	181.708,00	366.100,00	-107.493,40
	davon Personalaufwendungen	1.789,06	10.776,17	11.308,00	26.000,00	-531,83
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	60.688,42	85.200,00	169.700,00	-24.511,58
	davon Transferaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Abschreibungen	0,00	435,70	44.500,00	89.000,00	-44.064,30
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>1.789,06</b>	<b>51.747,46</b>	<b>131.458,00</b>	<b>263.600,00</b>	<b>-79.710,54</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	176,29	0,00	0,00	1.212,60	0,00
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>176,29</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.212,60</b>	<b>0,00</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	-21.337,41	-16.000,00	-32.000,00	-5.337,41
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>-21.337,41</b>	<b>-16.000,00</b>	<b>-32.000,00</b>	<b>-5.337,41</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):

#### A) Ordentliche Erträge

Die Freibadsaison läuft vom 01.06. bis 01.09.2013. In dieser Zeit werden neben Einzelkarten auch Dauer- und Mehrfachkarten verkauft. Für den Monat Juni wurde mit 11.800 Besuchern gerechnet. Der Planansatz wurde um 2.913 unterschritten, da nur 8.887 Gäste das Waldbad nutzten.

Die Abrechnung der Schulen, Vereine, Ferienpässe und der Pacht einschl. Nebenkosten erfolgt nach Saisonende im 2. Halbjahr 2013.

#### B) Ordentliche Aufwendungen

Da nach dem Auswintern weniger Schäden aufgetreten sind, waren keine größeren Baumaßnahmen erforderlich. Die Abrechnung der Personalkosten für das Betriebspersonal erfolgt im 2. Halbjahr 2013.

#### C) Auszahlungen Investitionen

Die vorgesehenen Investitionen wurden vor Beginn der Freibadsaison im ersten Halbjahr durchgeführt. Die mit 5.000 € geplante Einrichtung eines Kleinkinderbereiches im Nichtschwimmerbecken entfällt 2013, da nach Einschätzung des Planers mit Kosten von 250.000 € gerechnet werden muss.



## Budgetbericht 1. Halbjahr Produkt 4243 Juliusbad

Stadt Helmstedt

Nr.	Bezeichnung	Ergebnis 1. HJ 2012	Ergebnis 1. HJ 2013	Ansatz Periode 1. HJ 2013 einschl. HH-Reste	Ansatz ge- samt 2013 einschl. HH- Reste	Abweichung
A	Ordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
B	Ordentliche Aufwendungen	300.500,00	0,00	0,00	530.000,00	0,00
	davon Personalaufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Aufwendungen für Sach- u. Dienstleistungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	davon Transferaufwendungen	300.500,00	0,00	0,00	530.000,00	0,00
	davon Abschreibungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Ordentliches Ergebnis</b>	<b>300.500,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>530.000,00</b>	<b>0,00</b>
C	Außerordentliche Erträge	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
D	Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
E	Erträge ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F	Aufwendungen ILV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>ILV Ergebnis</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
G	Einzahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
H	Auszahlungen Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Saldo Investitionen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

### Erläuterungen zu den Abweichungen (+/- 10 % gegenüber dem Planansatz 1. Halbjahr):

keine